

# Grupo de Trabajo del Apoyo a la Madre (GTAM)

## Alianza Mundial pro Lactancia Materna



Photo by IBFAN

Volumen 5 Número 2  
Boletín cuatrimestral, distribuido en Inglés,  
Español, Francés y Portugués  
Junio 2007

<http://www.waba.org.my/gims/index.html>  
Para suscribirse escriba a: [gims\\_gifs@yahoo.com](mailto:gims_gifs@yahoo.com)

Coordinadora WABA GT AM: Paulina Smith (Mexico)  
Coordinadores adjuntos: Rebecca Magalhães (Estados Unidos), Dr. Prashant Gangal (India)  
Editoras: Pushpa Panadam, Maria (Pili) Peña, Paraguay, Rebecca Magalhães (Estados Unidos),  
Traductoras: Español: María (Pili) Peña, Pushpa Pandam; Monica Casis, Argentina  
Francés: Juanita Jauer Steichen, Herrade Hemmerdinger, Francia  
Portugués: Analy Uriarte, Pajuçara Marroquim, Brasil

**Haciendo  
girar el mundo de la  
lactancia materna... Aprendiendo unos de otros y  
compartiendo experiencias duplicamos los conocimientos y el apoyo**

### EN ESTE NÚMERO

#### GRUPO DE TRABAJO DEL APOYO A LA MADRE – COMENTARIOS E INFORMACIÓN

1. Mi experiencia de apoyo a la madre: Paulina Smith, Coordinadora
2. GTAM al día: Paulina Smith, Coordinadora

#### APOYO A LA MADRE DESDE DIFERENTES FUENTES

3. SABA: Hacemos la diferencia, local y oficialmente: Negeya Elwaseela, Sudan
4. Conversando sobre lactancia materna: Amamantando durante la noche, una experiencia diferente para cada familia: Amigas do Peito, Brasil
5. Mujer, Madre y miembro de Amigas do Peito, Tricampeona Sudamericana de Rugby: Amigas do Peito, Brasil

#### APOYO A LA MADRE – MADRES AMAMANTANDO RELATAN SUS EXPERIENCIAS

6. Conocer la importancia de la lactancia materna fue una inspiración para mí: Josephine Nalugo, Uganda
7. Amamantar: Otro admirable milagro de la naturaleza: Odette Smith, Estados Unidos

#### APOYO AL PADRE

8. Lo último del IGAP/ Grupo de Trabajo de Hombres, GTP: Peter Breife, Suecia
9. Aventuras durante la lactancia materna: Pedro Canahuati, Estados Unidos

#### NOTICIAS DEL MUNDO DE LA LACTANCIA MATERNA

10. Presentando a Audrey Naylor: ¿Cómo sería el mundo sin Audrey Naylor? Janine Schooley y Ann Brownlee, Estados Unidos.

11. Amamantando en público en los Estados Unidos: Melissa R. Vance, Estados Unidos
12. Semana Mundial de la Lactancia Materna: Liew Mun Tip, Malasia
13. Llamado a Nominaciones: Celebrando a las Madres en acción
14. Asociación Niños por la Lactancia Materna/ Children for Breastfeeding, Inc.: Filipinas

#### RECURSOS DE APOYO A LA LACTANCIA MATERNA

15. Cómo saber si un profesional de la salud *no apoya* la Lactancia Materna: Dr. Jack Newman, Canadá
16. Reseña del libro: ¿Cual es el problema con los doctores? Richard Horton, Estados Unidos
17. Iniciativa WABA: YOUth4breastfeeding, Jóvenes x la Lactancia, ¡Tu puedes hacer la diferencia!: WABA Joven

#### NIÑOS Y LACTANCIA MATERNA

Contribuciones de:

- Margo, California, Estados Unidos
- Joy, Wyoming, Estados Unidos
- Jennifer, Nueva York, Estados Unidos

#### INFORMACIÓN DEL BOLETÍN

18. Revise estos Sitios en la Red
19. Anuncios
20. Nuestros lectores comparten
21. Información sobre la Remisión de Artículos y sobre el Próximo Número
22. Información sobre cómo Suscribirse/ Cancelar la Suscripción

## GRUPO DE TRABAJO DEL APOYO A LA MADRE – COMENTARIOS E INFORMACIÓN

### 1. Mi experiencia de Apoyo a la madre: Paulina Smith, Coordinadora

Me gustaría compartir con ustedes un relato sobre apoyo a la madre. La hija de mi esposo, Odette, quien es como una hija para mi, quedó embarazada el año pasado a la edad de 42 años de su segundo marido. Ella es madre de un hijo de 16 años de su primer matrimonio. Odette es una madre maravillosa, siempre quiso tener otro hijo y su sueño se hizo realidad.

Cuando estaba embarazada de tres meses y le quedaba una semana antes de emprender viaje hacia su nueva casa en Hilo, Hawai, Estados Unidos, casi tuvo una pérdida, lo cual fue una situación que nos asustó a todos. Afortunadamente, con medicación especial y reposo de cama durante tres meses, ella y su bebe superaron las dificultades. Como los compromisos laborales de su esposo requerían su presencia en Hilo, Odette se hospedó en nuestra casa en México durante el tiempo restante de su gestación. Estos fueron meses muy especiales durante los cuales *el apoyo a la madre* se daba en la vida diaria, en momentos que siempre serán valiosos para mí.



El bebe queriendo saber de qué se trataba la vida fuera de la matriz, nació imprevistamente, unos días antes de que su papi llegara desde Hawai. Soy una preparadora de Parto natural y aunque no podía sustituir al esposo, sí pudimos vivenciar y compartir algunos momentos muy especiales a lo largo del trabajo de parto y del nacimiento. Pude brindarle todo *el apoyo a la madre* que ella necesitaba. El pequeño Ian llegó al mundo luego de un parto natural y amamantó minutos mas tarde. Odette y su esposo se quedaron con nosotros hasta que Ian pudo viajar y actualmente están acomodándose en su nuevo hogar. Me quedé con la casa vacía pero a la vez llena de recuerdos absolutamente deliciosos de una madre que ha disfrutado de la compañía de su hija y con la sensación de haber estado allí para ella.

Paulina Smith  
Coordinadora

Alianza Mundial Pro Lactancia Materna – Grupo de Trabajo del Apoyo a la Madre  
Correo electrónico: [smithpc@att.net.mx](mailto:smithpc@att.net.mx)

### 2. GTAM al Día: Paulina Smith, Coordinadora

Con gran placer apoyo *la pluma sobre el papel*, o como diríamos en el mundo actual, *las manos sobre el teclado!* para compartir mis pensamientos con ustedes. Hasta ahora, coordinar el Grupo de Trabajo de Apoyo a la Madre solo me ha traído momentos positivos y muchos desafíos entretenidos en mi trabajo diario. Junto a Rebecca y al equipo de WABA hemos estado organizando y planeando la Cumbre de Avanzada sobre el apoyo a la Madre, a llevarse a cabo los días 18 y 19 de Julio, durante los días previos a la conferencia de la Liga de la Lecha Internacional, en Chicago, Estados Unidos. La cumbre estará dedicada a las 7 fundadoras de la Liga de la Leche Internacional quienes recientemente han celebrado 50 años de brindar apoyo a las madres que amamantan.

En los Estados Unidos, hacia los años cincuenta, la práctica de lactancia materna corría el riesgo de desaparecer. Mary Ann Kerwin, una de las fundadoras explica: “Pienso que nunca antes en la historia del mundo, un recurso tan valioso como la leche materna fue tan ampliamente descartado. Mas tarde, en el año 1956, Mary Ann junto a otras seis madres del área metropolitana de Chicago que amamantaban exitosamente, decidieron ofrecer reuniones para ayudar a las amigas y vecinas que querían dar de mamar, pero que teniendo dificultades al hacerlo. Poco imaginaron cuánta necesidad existía de información, aliento y apoyo!

La Cumbre, que tiene el objetivo de honrar a la madre que amamanta, lleva el lema: La Madre que amamanta: *Ayer, Hoy y Mañana*. Muchas personas, tanto las que participarán de la cumbre, como las que no lo harán, han estado o están, dialogando por Internet, para sacar a luz lo que actualmente serían los componentes que tienen un efecto positivo sobre el apoyo de la madre que amamanta. También se está elaborando una lista de los obstáculos que tan frecuentemente se interponen en la diada de la madre y del hijo. Los resultados de este dialogo electrónico serán muy importantes ya que el apoyo a la lactancia materna es un elemento necesario para cada mujer, independientemente de su circunstancia particular, para que ella pueda tener éxito en su experiencia de amamantar.

Unidos necesitamos fortalecer el desarrollo global y el trabajo en redes entre los grupos y las organizaciones, para trabajar por el mejoramiento del apoyo a la madre en el mundo entero.

Si UD. está interesado en ser contacto de su país, de la IGAM y del GT AM, favor mande un correo electrónico a Paulina Smith [smithpc@att.net.mx](mailto:smithpc@att.net.mx), Rebecca [RMagalhaes@Illi.org](mailto:RMagalhaes@Illi.org), Prashant [psgangal@hotmail.com](mailto:psgangal@hotmail.com)

## **APOYO A LA MADRE DESDE DIFERENTES FUENTES**

### **3. SABA: Hacemos la diferencia, local y oficialmente: Negeya Elwaseela, Sudan**

SABA es una organización no gubernamental sin fines de lucro establecida en agosto de 1998. Su visión es que los niños y las madres deben disfrutar de una vida y saludable donde todos sus derechos estén garantizados y protegidos y donde todos los niños sean criados y cuidados en un ambiente cariñoso.

La misión de SABA es trabajar a través de diferentes mecanismos de movilización y enfoques, tomando como guías las declaraciones relevantes de las Naciones Unidas, las metas de desarrollo del Milenio, los diez enlaces del WABA, la Estrategia Global para la alimentación del infante y del niño pequeño y las resoluciones subsecuentes de la Asamblea Mundial de la Salud.

Durante sus ocho años de existencia, SABA ha tenido éxito en la formación y construcción de 37 grupos de apoyo a la madre en seis estados. Estos grupos están calificados para jugar un extenso rol mas allá de la misión fundamental de proteger, promover y apoyar la alimentación infantil optima. Los grupos están registrados como Organizaciones de base comunitaria de mujeres, y trabajan como agentes de desarrollo local tomando en cuenta todos los temas relacionados a cambios sociales.

SABA promueve habilidades y conocimientos a través de un paquete integrado de salud y de administración de organizaciones de base comunitaria. Esto es acompañado por la continua actualización de conceptos especiales y avanzados sobre salud y nutrición maternal e infantil. Hacemos abogacía por comunidades culturales e instituciones amigas de los niños.

Los grupos comunitarios de apoyo de SABA utilizan un número de herramientas efectivas y de canales tales como: apoyo madre a madre, mensaje del hijo a la madre, estudiantes amigos de los niños, lactancia materna, parteras y muchas otros métodos y dinámicas innovadoras durante días internacionales, semanas nacionales, programas escolares anuales y la Semana mundial de la Lactancia materna.

Desde su establecimiento SABA coordina una Iniciativa Villa de parteras, amiga de las madres y niños, ya que el parto domiciliario es de un 87 %. De ahí que las parteras de la villa encabezan la promoción de la lactancia materna exclusiva, ya que la lactancia materna, no la lactancia exclusiva, es la practica alimentaria predominante de las madres de Sudan. La lactancia materna exclusiva a los tres meses de edad es solo del 19%. El trabajo de SABA con la iniciativa de parteras es ampliamente considerado por las agencias financiadoras y por los directores médicos. De hecho recientemente ha finalizado un proyecto de capacitación de 50 mujeres de la villa, financiado por la ayuda canadiense, donde las mujeres se han capacitado como educadoras de la salud y líderes comunitarias. Ellas son esenciales para promover la iniciación temprana de la lactancia materna.

En SABA nos dedicamos y sentimos moralmente comprometidos con nuestro mensaje: Creemos que hacemos la diferencia localmente y en el nivel de las políticas oficiales.

Negeya Elwaseela, madre de 4 hijos y abuela.  
Presidenta de SABA, Organización para la mejor acción hacia la madre y el niño, Sudan –Khartoum  
Correo electrónico: [sabasd@hotmai.com](mailto:sabasd@hotmai.com)

#### **4. Conversando sobre lactancia matern: Amamantamiento durante la noche, una experiencia diferente para cada familia: Amigas do Peito, Brasil**

Frecuentemente sabemos de bebés que amamantan frecuentemente durante la noche.....

Cuando los bebés son muy pequeños esta es una manera de mantener el nivel de energía y de estimular la producción de leche, ya que las mamadas nocturnas producen un aumento de la prolactina, la hormona de la producción de leche. En esta fase la madre termina adaptándose o durmiendo durante el día durante algunos intervalos para compensar su falta de sueño.

Cuando luego, ocurre que la madre regresa al trabajo, es posible que el bebé sienta la falta de la madre e intente tener compensación durante la noche. Muchas veces, las mujeres que ya pasaron por esta experiencia recomiendan: “Quien ya conoce se relaja y deja de preocuparse de esto, nuestras reservas son mucho mayores de lo que imaginamos”. Tengo cinco hijos y siempre que regresaba al trabajo pasaba por esto. Desde que tenía que ausentarme, yo percibía que lo que más me cansaba era mi preocupación por no dormir, la preocupación por atrasarme al día siguiente, la preocupación de no estar bien, de no aguantar, de esto y aquello..... Solo que gastaba una inmensa energía en este revuelo. Después que finalmente el día pasaba y que yo conseguía sobrevivir... realmente allí, dejaba de sentirme tan mal”.

Aun más, otras personas dijeron, “Será que no ayuda a dormir mejor, jugar más con el antes de dormir y amamantarlo más veces desde que llegas a la casa hasta la hora de ir a la cama?”

Más adelante, otras madres dicen lo siguiente: “Hoy necesito esforzarme para recordar estas situaciones, puesto que no me vienen a la memoria con facilidad. Pasa, pasa..... Y eso que fueron años, años de amamantar de noche!”

En verdad no hay ninguna regla para lidiar con esta situación. Con criaturas mayores es posible negociar y definir un límite diciendo que el pecho también tiene que dormir y descansar para producir leche al día siguiente. Se pueden establecer mamadas durante el día, o hasta limitar las mamadas nocturnas a solo una vez por noche. Incluso algunos bebés, continúan despertándose durante la noche aun aunque ya no para amamantar y hasta puede ser ventajoso que amamanten, ya que de esta manera es probable que vuelvan a dormir más rápidamente.



Extraído del Boletín Peito Aberto – Remitido por Maria Lúcia Futuro Mühlbaue, Amigas do Peito, Brasil  
Correo Electrónico: [amigasdopeito@amigasdopeito.org.br](mailto:amigasdopeito@amigasdopeito.org.br)

#### **5. Mujer, Madre y miembro de Amigas do Peito, Tricampeona Sudamericana de Rugby: Amigas do Peito, Brasil**

Una joven atleta participante del grupo de madres de Niteroi, Mika y su hija de 4 meses participaron del campeonato Sudamericano de Rugby de Chile, en Enero del 2007.

Mika es la jugadora más experimentada del equipo femenino brasilero. Juega desde la adolescencia y ha participado de varios torneos, habiendo sido la capitana de la selección brasilera hasta este año, cuando delegó el puesto por estar amamantando y necesitar amamantar a su hija en los intervalos.

Liz Morena fue la atleta “benjamín” de la selección del 2007, permaneció todo el tiempo en el banco de reserva pasando por los brazos de los tíos y tías atletas, amamantando durante los intervalos vestida de verde y amarillo. Hija de padre y madre jugadores de rugby de las selecciones brasileras masculina y femenina, ella fue, una vez más, la atracción entre los técnicos y jugadores latinoamericanos presentes y llamo la atención de los jugadores de las graderías.

Mika ya había participado del torneo femenino de Rugby de San Pablo, Brasil, cuando Liz Morena tenía 3 meses y causó la misma sensación entre todos los presentes. Recientemente regresaron al Brasil como **Tricampeonas Femeninas de Rugby del Campeonato Sudamericano**.



## APOYO A LA MADRE – MADRES AMAMANTANDO RELATAN SUS EXPERIENCIAS

### 6. Conocer la importancia de la lactancia materna fue una inspiración para mí: Josephine Nalugo, Uganda

Eran las 11:30 de la mañana del lunes 19 de febrero del 2007 cuando salí mi casa para ir al hospital sintiendo contracciones irregulares. No fue fácil dejar a mi hija Chantal, de 2 años 10 meses, ya que ella lloraba por venir conmigo. Llevé algunos folletos que había hecho sobre “Salve un millón de bebés, empiece a amamantar en la primera hora”, que repartí a doce madres y al personal médico del hospital. Esto fue gracias a que WABA me alentó a compartir este mensaje con otros, enviándome materiales informativos sobre la Semana Mundial de la Lactancia Materna y el calendario del año 2007.

A las 5:23 nació Charlene pesando 3,100 Kg(6.82 lbs). Veinte minutos más tarde pedí que me trajeran al bebé para poder empezar a amamantar y ella respondió positivamente. Al día siguiente, antes de que fuera dada de alta en el hospital, para evitar la pregunta del día siguiente de dónde había salido la nueva bebé, pedí a mi hermano que trajera a Chantal a ver a su hermanita. Finalmente fuimos a casa y nos acomodamos. Esa primera semana fue desafiante, por ello me siento agradecida de haber contado con una persona para ayudarme en la casa. Esto me dio tiempo para poder amamantar exclusivamente a mi bebé.

No fue fácil dar de mamar a mi bebé y al mismo tiempo apoyar a mi hija mayor, ya que su padre nos abandonó, pero saber de la importancia de la lactancia materna fue una inspiración para mí.

Cada vez que mi bebé me sonríe me siento feliz y quiero que cada madre tenga también esta experiencia. Esto me ha alentado a ayudar, especialmente a las madres jóvenes como yo, a prepararse para amamantar y aprender sobre lactancia materna: *Una luz en el futuro de nuestros niños.*

Compartir con otras madres que amamantan también ha confirmado la necesidad de mayor apoyo que tienen las madres para poder amamantar exclusivamente, apoyo en términos de cariño, cuidado del bebé, agua y alimentos, y educación sobre la importancia de la lactancia materna.

Me sentí feliz y animada de seguir amamantando exclusivamente cuando en la visita de vacunación de las 6 semanas, ella pesaba 4,6 Kg(10.12lbs).

Me gustaría agradecer a mi hija Chantal y a mi familia por su apoyo, esto me ha permitido amamantar exclusivamente y aprender a amarla aun más. Mi miedo actualmente, radica en mi regreso laboral que será en 3 semanas más. Dejare a mi bebé de 2 meses y 3 semanas en casa, ya que no tengo otra opción. Aun cuando quisiera llevar al bebé conmigo al trabajo, sería muy difícil hacerlo, ya que me traslado con taxis de transporte, cada mañana y cada tarde, junto a quince personas más. Me preocuparía de que mi hija contrajera infecciones, o se cansara en las jornadas de hora de viaje que toma cada tramo. A veces hasta es necesario pelear para tener lugar en el taxi debido al gran número de personas que esperan.

Aunque existe espacio suficiente en mi trabajo para tener a mi bebé no tendría a nadie que pueda cuidarla ya que mi niñera atiende a mi hija Chantal en casa, quien aun no ha empezado la escuela. Aunque existen guarderías infantiles en el camino del trabajo, son muy caras y están fuera de mi presupuesto.

A pesar de los desafíos estoy planeando extraer mi leche para Charlene, enseñar a la niñera a cuidar al bebé y a Chantal y hacer parte del trabajo de la casa antes de salir al trabajo para que la niñera tenga tiempo de cuidar a mis dos reinas. También preparo a Chantal, cada día, para que sea una buena niña y no exija demasiada atención, lo cual no es tarea fácil, a veces me pide que la cargue cuando yo estoy cargando al bebé.

Finalmente aliento a las madres que dan de mamar a amamantar exclusivamente a sus bebés aun con los desafíos que tengan que enfrentar. También llamo la atención de los padres para que apoyen a sus parejas que están dando de mamar. Podemos tener un mundo sano con bebés sanos cuando apoyamos a las madres que amamantan.

.....

Josephine Nalugo, Madre soltera de 2 hijas, Directora ejecutiva de Children in Africa, organización de base comunitaria de Uganda.

La misión de Children in África es promover la igualdad de oportunidades para niños vulnerables a través de la Salud, Educación, Apoyo familiar y la enseñanza moral y espiritual.

Correo electrónico: [chilinafrica@yahoo.co.uk](mailto:chilinafrica@yahoo.co.uk)

**Nota de las editoras:** *El 17 de mayo Josefina escribió: Si, he vuelto al trabajo, abrochando el cinturón a mi bebe cada día. No ha sido fácil para mí ni para ella. Debido al polvo del camino al trabajo, ahora está resfriada y con tos. Aun no me he acostumbrado, pero estoy feliz de que ella amamante de manera exclusiva.*

## 7. Amamantar- Otro admirable milagro de la naturaleza: Odette Smith, Estados Unidos

Crecí con el conocimiento de que la amamantar era lo mejor para los bebés y de que naturalmente, cuando me hiciera madre, daría de mamar. Mi madre, esposa de mi padre, dedicó su vida a la promoción de la lactancia materna y ha estado involucrada, por más de 30 años, profesionalmente y como voluntaria, en la Liga de la Leche y otras organizaciones. He observado a mis dos hermanas menores crecer fuertes con la leche de mi madre y el cuidado cariñoso, y siempre supe que quería darle el mismo regalo a mis hijos. Lo que no sabía es cuánto desafío significaría amamantar a mi primer hijo.

Mi primer hijo, Darío, nació 16 años atrás con labio leporino y paladar hendido, bilateral, lo que hizo imposible que succionara el pecho, aun luego de sus dos primeras cirugías. Aun así, con el apoyo de mi madre y de otras consejeras de México, pude extraer mi leche durante ocho meses y darle primero con un gotero, y luego con una mamadera. Suena bastante sencillo pero hubieron muchos días durante los cuales quise darme por vencida ya que parecía que mi leche nunca era suficiente. Además todo el proceso de extracción y de alimentar a mi bebé tomaba como dos horas, y Darío tenía hambre cada dos horas, aun durante la noche! Lo que me hizo persistir era ver lo sano que estaba Darío. Durante esos ocho meses Darío nunca tuvo ningún resfrío, diarrea o infección de oídos.

Ahora, a los 43 años, tuve la bendición de tener un nuevo bebé, Ian, quien actualmente tiene 5 meses. Amamantar sin las complicaciones de antes es tan fácil y gratificante que no entiendo por qué una madre elegiría dar mamadera. Simplemente lo pongo al pecho donde sea que estemos, en la playa, (vivimos en Hawai), en un restaurante, en el avión, donde quiera que vayamos, va también su leche. Sin cargas de biberones, del extractor de leche, sin la necesidad de esterilizar, la alimentación perfecta está siempre lista para él.

No estoy negando la existencia de días difíciles, como los que pasamos cuando Ian atravesaba por un periodo de crecimiento rápido y quería mamar día y noche, los días siguientes a las vacunaciones, los días cuando está dentando y rechaza el pecho, o los primeros días durante los cuales pensaba que el dolor de la succión era casi peor que el parto. Pero dentro de todo, nada puede ser más perfecto que amamantar a mi precioso pequeño bebé. Luego del milagro de tener un bebé creciendo dentro mío y de haber dado a luz, *Amamantar es otro admirable milagro de la naturaleza.* Es un regalo de todo mí ser: es alimento, salud, amor y cariño, todos encerrados en un momento precioso que compartimos, las madres y bebés. Que otro momento podrías ser tan completo!

.....

Odette Smith, feliz y orgullosa madre de dos maravillosos hijos, Darío de 16 años, Ian de 5 meses y medio. Ella es Master en Consejería de Salud Mental y enseña cursos de postgrado de Psicología evolutiva y de Consejería inter cultural, online, para la Universidad Seton Hall en Nueva Jersey, Estados Unidos. Más que todo, Odette disfruta trabajando como terapeuta de niños y padres.

Correo electrónico: [odettesu@gmail.com](mailto:odettesu@gmail.com)

## APOYO AL PADRE

### 8. Lo último del IGAP/ Grupo de Trabajo de Hombres, GTP: Peter Breife, Suecia

El Grupo de trabajo de hombres, GTH, es un subgrupo del WABA, formado en Octubre del 2006 en Penang, Malasia durante la reunión inaugural conjunta al Taller de Capacitación sobre Género. Para mayor información sobre la visión, misión, etc., visite el sitio: <http://www.waba.org.my/men/index.htm>

Actualmente, la actividad principal es el Proyecto regional de Fotos instantáneas. El objetivo de este proyecto es producir una herramienta que brinde una idea más clara acerca de la situación del apoyo al hombre/padre en diferentes países y regiones, que sirva al grupo de trabajo de los hombres, para diseñar una estrategia más efectiva.

Diogo Mboa de Mozambique, Qamar Naseem de Pakistan, Arturo Arteaga Villarroel de México, James Achanyi Fontem de Camerún han acordado trabajar en este proyecto. Tengo la coordinación del grupo y Julianna Lim es nuestro contacto del WABA. Este grupo se encontrará en la Cumbre de Avanzada del Apoyo a la Madre, a realizarse durante los días previos a la conferencia de la Liga de la Leche, en Chicago, Estados Unidos. En esta oportunidad presentaremos nuestro trabajo y discutiremos los pasos siguientes. Las personas interesadas son bienvenidas, favor contacte con nosotros a través de la siguiente dirección: [waba@streamyx.com](mailto:waba@streamyx.com)

Peter Breife, Coordinador del Proyecto Regional de Fotos Instantáneas del GTH del WABA, Suecia.  
Correo electrónico: [peter.breife@comhem.se](mailto:peter.breife@comhem.se)

*La Iniciativa Global del Apoyo al Padre (IGAP) fue lanzada durante el II Foro Global de Arusha, Tanzania, en el año 2002, para apoyar a los padres de niños amamantados.*

*En Octubre del 2006, en Penang, Malasia, nació la Iniciativa de los Hombres. Para mayor información sobre esta iniciativa o para participar, favor escriba a los coordinadores adjuntos del GTH: Per Gunnar Engblom [pergunnar.engblom@vipappor.se](mailto:pergunnar.engblom@vipappor.se), Ray Maseko [rmaseko@realnet.co.sz](mailto:rmaseko@realnet.co.sz) o a los encargados regionales:*

*Europa - Per Gunnar Engblom [pergunnar.engblom@vipappor.se](mailto:pergunnar.engblom@vipappor.se)*

*Africa - Ray Maseko [rmaseko@realnet.co.sz](mailto:rmaseko@realnet.co.sz)*

*Asia del Sur - Qamar Naseem [bveins@hotmail.com](mailto:bveins@hotmail.com)*

*Latinoamerica y caribe, Arturo Arteaga Villarroel [arturoa36@hotmail.com](mailto:arturoa36@hotmail.com) o visite el sitio en la red:*

*<http://www.waba.org.my/men/index.htm>*

## 9. Aventuras durante la lactancia materna: Pedro Canahuati, Estados Unidos

Puede decirse que amamantar está en mi sangre e impreso en mi psiquis. A mi madre, *Judy Canahuati*, le encanta presumir sobre cómo mi hermana y yo amamantamos mas allá de nuestros años de niñitos que empiezan a caminar. Ella empezó la filial de Liga de la leche en Honduras, y su gestión fue decisiva para el lanzamiento exitoso del programa de apoyo madre a madre en los países hispano parlantes y quizás, hasta en el mundo entero. Recuerdo incontables tardes acompañando a mi madre luego de la escuela, visitando a otras madres que estaban al borde de la histeria debido a las dificultades que tenían al amamantar. Siendo niño, yo mismo podía recitar los beneficios de la lactancia materna tan fácilmente como podía decir mi número telefónico. Cuando mi esposa dio a luz a nuestro hijo Ethan, jamás imagine que nuestra experiencia estaría tan cargada de dificultades y emociones.

Eventualmente, amamantar fue gratificante para todos, pero siendo un hombre incapacitado para ayudar realmente, la experiencia fue algo difícil de observar. Hice el esfuerzo de agregar mi aporte donde podía pero ante la ausencia de senos productores de leche, en general terminaba agregando más estrés a mi esposa.

Mi esposa, Sarah, tuvo un embarazo difícil, fue necesario un cerclaje\* de emergencia, cuatro meses de reposo de cama, y una estadía hospitalaria restringida de dos semanas durante su segundo trimestre debido a una amenaza de parto prematuro. Nuestro hijo Ethan nació cinco semanas y media antes de lo previsto por medio de una cesárea y a los minutos de su nacimiento, fue llevado rápidamente a la Unidad de terapia intensiva Neonatal para observación. Dieciséis horas luego del parto, Sarah vio a Ethan por primera vez. Con la ayuda de nuestra impresionante consultora de lactancia (léase: asombrosa, súper héroe sin la cual nuestro mundo se hubiera desmoronado), vencimos a una desagradable enfermera empeñada en impedir que Sarah vea y amamante al bebe y finalmente Ethan pudo prenderse al pecho como un campeón.

Nuestro deseo principal era poder llevar a Ethan a casa, pero la Unidad de Terapia Intensiva Neonatal (UTIN), requería que él alcanzara los 2 kilos 270 gramos(5 lb) y que tuviera niveles de bilirrubina casi imposibles de medir, (mas tarde descubrimos que esto era un hito, solo impuesto por esta unidad particular de terapia intensiva). Esto implicó que tuvimos que sacrificar nuestro deseo de alejar las tetinas artificiales por el interés de minimizar su estadía en la UTIN y la posibilidad de que pudiera aumentar su peso mas rápidamente. Ethan rápidamente se acostumbró a los biberones y a los chupetes y una vez en casa, fue difícil hacer la transición al pezón verdadero. Intentamos la alimentación a dedo con un sistema de lactancia suplementaria, pero resultó ser demasiado para nuestros cuerpos y cerebros, ya agotados.

Otra vez, fuimos rescatados por nuestra súper heroína consejera de lactancia. Debido a los pezones planos de Sarah, la edad prematura de Ethan y el desarrollo insuficiente del reflejo de succión, ella sugirió el uso de un protector de pezón. Un par de exhaustivas semanas mas tarde, aunque en pequeñas dosis, Ethan estaba amamantando bien.

Cuando Sarah se recuperaba de una infección de riñones hospitalizada durante una semana, pudimos sobrevivir mediante leche congelada extraída previamente, Ethan tenía entonces tres meses. Debido al constante cambio de combinaciones de antibióticos, ella no podía amamantar durante ese tiempo. Aunque tenía su extractor de leche

en el hospital, cuando la provisión de leche empezó a disminuir, la extracción se volvió agotadora y frustrante. Fue un periodo de tiempo increíblemente cargado de emociones para todos. Ethan no podía entender porqué su mamá no estaba en cama con nosotros, porqué tenía que tomar leche del biberón o de un vaso de bebes y porqué no podía estar con su mamá. Sarah sentía que estaba fallando como madre al tener que estar separada de su bebe amamantado. Una hierba en venta a través de nuestra tienda local de alimentos orgánicos resultó ser de ayuda para restaurar la producción de leche de Sarah.

Durante el curso de los meses, fuimos peleando varias otras situaciones que incluyeron, cólico, reflujo del bebe, confusión del día y noche, pezones doloridos, ampollas de leche, huelgas de lactancia, lento aumento de peso, para no mencionar el estrés de nuestras madres quienes tenían diferentes opiniones sobre amamantar durante times difíciles y los comentarios negativos de unos pocos amigos. Sentíamos envidia de unos amigos que tenían un bebe, cinco semanas menor que el nuestro, cuyo mayor problema era que amamantaba demasiado! Ethan quería amamantar cada vez menos y menos. A los seis o siete meses, rechazaba totalmente un pecho.

Durante todo este tiempo supliqué repetidamente a mi esposa que fuera al grupo local de apoyo de madre a madre de la liga de la leche. Intenté explicarle que no era una terapia de grupo, sino una manera en la que ella podría compartir su experiencia, recibir consejos, conocer otras madres y darse cuenta de que no era la única. Intente encontrar artículos que hablaran de nuestros problemas. Hasta leía el manual de capacitación de la Liga de la Leche durante las noches en las que Ethan dormía tan inquieto que me quedaba cerca de él durante toda la noche. Constantemente me tocaba la guardia nocturna para que Sarah pudiera tener algún semblante de descanso. Ella batallaba un desafortunado combate de depresión post parto y yo era incapaz de percibir los signos o quizás escapaban de mis conocimientos. Finalmente me di cuenta de que mi intensa persistencia solo lograba empeorar las cosas, entonces dejé de hacerlo, y espere que las cosas tomaran su curso. Eventualmente lo hicieron.

Cuando Ethan tenía como seis meses, Sarah empezó a asistir al grupo de apoyo de madres que amamantan, facilitado por el hospital donde Ethan había nacido. No era precisamente lo que yo esperaba pero le brindó a Sarah una sensación de comunidad y hasta se encontró dando sugerencias y apoyo a nuevas madres que pasaban por las dificultades de las primeras semanas. Este grupo fue el punto de quiebre para mi esposa y le dio la confianza que yo había deseado que encuentre mucho mas temprano en la vida de nuestro hijo.

Ethan nunca amamantó pasada la marca de diez minutos y cuando lo hacía, era principalmente durante la noche y estaba semidormido, hasta esta situación era inusual. El se distraía fácilmente y solo amamantaba en un lugar y en una posición, cualquier variación rompía el momento. Esta facilidad de distracción hacia difícil que Sarah amamantara en público por mucho que lo deseaba, y significaba, que típicamente tenía de amamantarlo en el auto. Sarah estaba resuelta y no iba a rendirse.

Luego de que una azafata ignorante de Delta decidiera quitar a una madre amamantando de su avión que partía por el hecho de estar amamantando a su bebe, Sarah decidió unirse a una sentata realizada en nuestro aeropuerto local y ella junto a Ethan amamantando en publico, estuvieron en la pantalla de fondo de las noticias de las 6 de la tarde! Par mi este fue un momento en que me sentí increíblemente orgulloso y feliz.

Aunque la fecha sea algo difusa, entre los 7 y 9 meses de vida, Ethan estaba definitivamente siguiendo una rutina. Amamantaba mas durante la noche de un lado y parecía contento amamantando durante el día cuando se sentía algo hambriento o necesitaba consuelo. Hacia los 11 meses empezó la dentición. Eso significó que empezó a morder muy fuerte a su mami y trajo consigo una nueva variedad de problemas con los que estamos lidiando actualmente.

Nunca dejaré que se diga que las mujeres no son las fuertes. Aun con mi crianza yo hubiera tirado la toalla meses atrás. Adoro y admiro a mi esposa por batallar todos estos problemas y salir de la otra punta con un bebe feliz y sano. Al mirar atrás, quisiera que hubiera sido mas fácil pero el apego que ahora comparten Sarah y Ethan ha sido forjado con lagrimas, dolor, dificultades, y finalmente con alegría. Estoy encantado.

.....



Pedro Canahuati, Director de Operaciones, NameMedia, Inc.  
Correo electrónico: [pedro@pedro.net](mailto:pedro@pedro.net)  
<http://fortyfivedegrees.blogspot.com/>

**Nota:** \* El cerclaje uterino es una pequeña operación que consiste en dar un punto en el cuello del útero para evitar que éste se pueda dilatar durante la gestación.

**Nota de las editoras:** Si UD. es un padre apoyando a la lactancia materna, o sabe de alguien trabajando apoyando a los padres, favor envíenos su historia.

## NOTICIAS DEL MUNDO DE LA LACTANCIA MATERNA

### 10. Presentando a Audrey Naylor: ¿Cómo sería el mundo sin Audrey Naylor? Janine Schooley y Ann Brownlee, Estados Unidos.

Muchas personas del mundo entero están trabajando fielmente y con dedicación para apoyar a las madres en sus experiencias de lactancia materna. En este numero, las Editoras y el GT AM desean destacar a [Audrey Naylor, Estados Unidos](#).

Si el tema de la película “ Es una vida maravillosa” se aplicara al mundo de la lactancia materna y Audrey Naylor tuviera el rol principal y desempeñara el papel casi tan bien como Jimmy Stewart; ¿que sería lo que veríamos? Es probable que viéramos un mundo muy diferente al mundo en que vivimos hoy. ¿Tendríamos los 10 pasos de la Lactancia exitosa? ¿Tendríamos la Iniciativa Hospital Amigo de la Madre, ¿Tendríamos al WABA? Difícil de decir..... Audrey sería la primera en exclamar esto. Han habido tantas personas que han contribuido para lograr este hito y otros relacionados con la promoción, protección y apoyo de la alimentación infantil óptima de infante y niño pequeño, que no sería certero ni apropiado atribuir la influencia exclusiva de una sola persona.

Pero claramente, el sello particular de Audrey, su influencia, y la fuerza de su espíritu se han sentido en esos y muchos otros eventos claves del mundo de la lactancia materna a lo largo de los años. Ella estuvo en la creación de Innocenti y en los quince años de Innocenti. Ella estuvo allí al inicio del WABA. Ella y otra colega de muchas décadas, Ruth Wester, fueron las que tuvieron una influencia decisiva para la configuración de los diez pasos de y de la Iniciativa Hospitales Amigos del Niño y de la Madre, IHANM. Pero tal vez la influencia más duradera y poderosas que tuvo Autrey, y una que es irrefutable, ha sido su influencia en la habilidad y la motivación de cientos de asociados de Wellstart, profesionales multidisciplinarios de salud de más de 60 países del mundo entero.

Podemos decir, honestamente, que nadie ha tenido mayor influencia que Audrey en la elaboración del programa de Wellstart de Educación en Administración de Lactancia y un poderoso impacto en la vida personal y profesional de tantas personas, que han continuado multiplicándose y expandiéndose durante los años siguientes. Observar a Autrey enseñar ha sido siempre una inspiración. Solo Autrey podía obtener tanto respeto de rígidos obstetras, jefes departamentales, jefes de hospitales y oficiales de alto rango del Ministerio. Hasta cuando hablaba de algo aparentemente suave como la lactancia entre las ballenas, ella era capaz de combinar la ciencia dura, la experiencia clínica, la lógica irrefutable y la dedicación persistente de una manera en la que nadie más podía. Era posible ver a los escépticos profesionales de la salud transformarse ante sus ojos en personas que por respeto y admiración, la seguirían luego a cualquier lado.

Audrey fue una verdadera guía para ambos. Aprendimos tanto de ella sobre integridad, compromiso, igualdad e inteligencia emparejada con pasión. Audrey no es de las que ceden y aun así, ella sería la que probablemente grite más fuerte en cualquier montaña rusa de Disneylandia. Ella es una experta de reconocimiento mundial en la compleja área de lactancia materna y aun así, nunca abandonó sus raíces pediátricas, su conexión con los niños y el lado divertido de la vida. Gracias Audrey por todo esto y por mas!



Janine Schooley es actualmente Vicepresidenta de Servicios técnicos y Desarrollo de programas en Project Concern International, en San Diego, California, Estados Unidos.

Antes de trabajar allí, Janina fue Directora asociada de Wellstart Internacional donde tuvo varios cargos desde 1985.

Correo electrónico: [jschooley@projectconcern.org](mailto:jschooley@projectconcern.org)

Ann Brownlee es actualmente Profesora clínica en la Escuela de Medicina UCSD y trabaja como consultora internacional de salud para la OMS, UNICEF y otras organizaciones. Ella fue consultora superior para el Programa de Desarrollo, Evaluación e Investigación de Wellstart Internacional desde 1990 al 2000.

Correo electrónico: [asykora@san.rr.com](mailto:asykora@san.rr.com)

**Nota de las editoras:** *Si conoces a una activista de la lactancia materna que quisieras ver destacada en este boletín, alguien que trabaje en el apoyo a las madres que amamantan, favor envíanos un artículo describiendo a la persona y su trabajo.*

## 11. Amamantando en publico en los Estados Unidos: Melissa R. Vance, Estados Unidos

La gente en los Estados Unidos tiene una diversidad de opiniones en cuanto a amamantar en público. Aunque muchas personas apoyan la lactancia en público, otras expresan que es de mal gusto o hasta se ofenden ante la vista de una madre amamantando a su niño.

No es ilegal amamantar en público, en cualquier lugar de Estados Unidos, pero en algunos lugares se puede solicitar legalmente que las madres se retiren. Muchos estados han aprobado leyes en relación a la lactancia materna. Cuarenta y cinco estados tienen leyes que tratan de la lactancia en público. Treinta y cinco estados estipulan que la madre tiene derecho de amamantar en público. Hay varios estados donde existen leyes que dicen que amamantar en público no es un acto criminal. Cinco estados, Idaho, Pensilvania, Nebraska, Massachussets y Dakota del Norte, no tienen leyes al respecto. Adicionalmente, existe una ley que dice que una mujer tiene el derecho de amamantar en cualquier propiedad cuyo propietario sea el gobierno de los Estados Unidos.

Dependiendo de la ley del estado en el cual reside la madre o al cual ella esta de visita, puede ser que se solicite el retiro de la madre del restaurante, tienda u otra lugar. Por ejemplo, Texas tiene una ley que dice que la madre puede amamantar en público, pero el dueño de un negocio privado también tiene el derecho de ordenar el retiro de una persona de su establecimiento. Aun cuando la ley existe, las madres frecuentemente encuentran que muchas personas sencillamente no están conscientes de las leyes. Si usted estará visitando los Estados Unidos, sería conveniente que averigüe cual es la ley del estado en el cual estará de visita.

Para ver las leyes especificas, visite el sitio:  
<http://www.lalecheleague.org/Law/LawBills.html>

.....

Melissa R. Vance es abogada, Consejera de la Liga de la Leche, miembro del Consejo Consultor Legal de la LLL. Tiene dos hijos de 16 y 12 años, vive en New Jersey.  
Correo electrónico: [mrvance12@hotmail.com](mailto:mrvance12@hotmail.com)

## 12. Semana Mundial de la Lactancia Materna 2007: Liew Mun Tip, Malasia

El texto del folleto de acción de la Semana Mundial de la Lactancia Materna, esta actualmente disponible en el sitio en la red: <http://worldbreastfeedingweek.org/downloads.htm> WABA está en el proceso de diseño del Folleto de Acción de la Semana y el mismo estará disponible en la pagina de la red en la brevedad posible.

La versión en chino y en español del folleto de acción también están disponibles en la página. La versión en francés está siendo traducida y estará en la página próximamente.

Se puede traducir los materiales de la SMLM 2007 y modificar el folleto de acción y los demás materiales para adaptar a las necesidades de su país. Favor informe al WABA si desea hacer estoy y nosotros le enviaremos el equipo de reproducción de CD. No dudes en escribirnos.

.....

Liew Mun Tip,  
Coordinadora internacional de la SMLM 2007  
Correo electrónico: [waba@streamyx.com](mailto:waba@streamyx.com)

### 13. Llamado a Nominaciones: Celebrando a las Madres en acción

*Celebrando a las madres, retratos globales para informar e inspirar* es un libro ilustrado de próxima publicación que pondrá de relieve a madres del mundo entero, quienes, a través del activismo social, están haciendo del mundo un mejor lugar para niños y mujeres. El propósito del libro es identificar y centrar la atención en 20 mujeres del mundo internacional quienes estén encontrando soluciones a aspectos importantes de sus comunidades y movilizan a otras madres a hacer lo mismo. El libro es un esfuerzo compartido entre redes internacionales de mujeres incluyendo la Asociación para la Investigación sobre Maternidad, (ARM), y Madres en la Lucha (Mothers Acting Up), que estará beneficiando a muchas coaliciones sin fines de lucro que trabajan mundialmente apoyando a las madres.

Favor remita la nominación de su organización, de mujeres que:

- Son Madres biológicas o adoptivas de niños menores de 15 años.
- Están involucradas en abogacía a favor de temas relacionados con madres y/o niños a nivel local o nacional.
- Están iniciando el cambio positivo en sus comunidades e inspirando a otras madres a hacer lo mismo.

Las madres cuyo perfil sea seleccionado para el libro, serán de diversos países y continentes, de variados antecedentes socioeconómicos, y provenientes de ambientes rurales y urbanos. Podrán ser voluntarias trabajando para pequeñas organizaciones que estén tratando temas de las familias, a nivel región, como ser el acceso a la salud, la equidad de género o el cuidado de niños accesible, o podrán ser mujeres trabajando en políticas públicas que estén empujando el cambio para mujeres, en una escala macro, como ser eliminando barreras para el acceso a la educación o al empleo. El tema común será la habilidad de mezclar sus roles de madres con un concepto más amplio de responsabilidad social, inspirando a otras madres y niños a identificar los temas que sean importantes para ellos y a tomar acción.

Favor remita sus nominaciones, limitadas a 5 por organización a [celebratingmothers@gmail.com](mailto:celebratingmothers@gmail.com). Debe incluirse:

- 1) Nombre
- 2) Descripción del activismo social, trabajo o afiliación voluntaria.
- 3) País de Origen y de residencia.
- 4) Numero de hijos y edades.
- 5) Información de contacto, correo electrónico, teléfono, dirección y sitio en la red.

La fecha tope de recepción de nominaciones es el 1ro. de agosto, 2007. Para mayor información, favor escriba a la autora, Amie Brooke Nelson a la dirección: [celebratingmothers@gmail.com](mailto:celebratingmothers@gmail.com)

.....  
Información extraída de la lista del CORE Group, sitio en la red: [www.coregroup.org](http://www.coregroup.org)

### 14. Asociación Niños por la Lactancia Materna/ Children for Breastfeeding, Inc.: Filipinas

Asociación Niños por la lactancia materna, grupo de abogacía de Filipinas, invita a la unión para el establecimiento de un nuevo record de "La mayor cantidad de mujeres amamantando en simultáneo en el mundo entero." El primer intento de amamantamiento sincronizado esta marcado para el 7 de agosto del 2007, durante la semana mundial de la lactancia materna.

Favor visite el sitio en la red del record mundial Guinness sobre amamantamiento en simultáneo en múltiples lugares en: <http://www.breastfeedingphilippines.com>, para mayor información sobre nuestra organización. Presione el enlace de Sabay-sabay, o despliegue el menú de Sumuso sa Nanay, para tener mayor información sobre amamantamiento en múltiples sitios.

.....

## RECURSOS QUE APOYAN LA LACTANCIA MATERNA

### 15. Cómo saber que un profesional de la salud no apoya la lactancia materna: Dr. Jack Newman, Canadá

Todos los profesionales de la salud dicen que apoyan la lactancia materna. Pero muchos solo apoyan la lactancia materna cuando la lactancia marcha bien, y algunos, ni siquiera así. Apenas algo de la vida de la madre no es perfecto, muchos recomiendan el destete o la complementación. A continuación va una lista *parcial* de pistas que le ayudarán a determinar si el profesional de la salud apoya la lactancia materna, o al menos si apoya lo suficiente de manera tal que si surgieran problemas, realizaría los esfuerzos necesarios para continuar amamantando:

1. El/la profesional entrega muestras de fórmula o de folletos de fabricantes de fórmula durante embarazo o luego de nacimiento del bebé.
2. El/la profesional te dice que amamantar y dar el pecho son esencialmente iguales.
3. El/la profesional te cuenta que la fórmula x es la mejor.
4. El/la profesional te dice que no es necesario alimentar al bebé inmediatamente luego del parto ya que tu estarás cansada y el bebé no estará interesado.
5. El/la profesional te dice que no existe tal cosa como confusión de pezón y que es necesario empezar a usar biberones pronto para asegurarte que el bebé acepte la tetina del bebé.
6. El/la profesional te dice que debes dejar de amamantar porque tu o tu bebé está enfermo, porque estarás tomando una medicina, o porque tendrás que someterte a una prueba médica.
7. El/la profesional se sorprende al saber que tu bebé de seis meses sigue amamantando.
8. El/la profesional te dice que la leche materna no tiene valor nutricional desde de que el bebé cumple seis meses y en adelante.
9. El/la profesional te dice que nunca debes dejar a tu bebé dormir en el pecho.
10. El/la profesional te dice que no debes quedarte en el hospital para amamantar a tu niño enfermo porque es importantes que descanses en tu casa.
11. El/la profesional no intenta conseguir ayuda para ti en caso de que tengas problemas durante tu lactancia.

.....

Doctor Jack Newman, MD, FRCPC. © 2005, Autor de "Guía de lactancia materna del Dr. Newman" (llamado El máximo Libro de Respuestas de Lactancia Materna en los Estados Unidos)  
Folleto #18. *Como saber si un profesional de la salud apoya la lactancia materna*. Revisado en Enero del 2005. Este folleto puede ser copiado y distribuido sin más permiso.

Correo electrónico: [drjacknewman@sympatico.ca](mailto:drjacknewman@sympatico.ca) Sitio en la red: [www.drjacknewman.com](http://www.drjacknewman.com)

Sitio en la red para acceder al artículo completo:

[http://www.drjacknewman.com/index.php?option=com\\_content&task=view&id=50&Itemid=76](http://www.drjacknewman.com/index.php?option=com_content&task=view&id=50&Itemid=76)

<http://www.breastfeedingonline.com/18pdf.pdf>

También está disponible en el sitio en la red, en francés, [www.mamancherie.ca](http://www.mamancherie.ca)

### 16. Reseña: ¿Cuál es el problema con los doctores? Richard Horton, Estados Unidos (Crítica del Libro: Como piensan los Doctores de Jerome Groopman)

Los doctores disfrutan viéndose a si mismos como miembros de una profesión. Pero las definiciones de profesión y de profesionalismo cambian. Un siglo atrás, un doctor (que entonces era fundamentalmente esfuerzo masculino), era considerado parte de una elite social que tenía un dominio único de un cuerpo de conocimientos. Sin embargo, hoy día, los doctores ya no son los señores de sus propios conocimientos. Para empezar, en muchos países de occidente, las mujeres son mayoría en las escuelas de medicina. Además, el público está mucho más educado que un siglo atrás. Los pacientes tienen acceso a la misma información que los doctores, pueden hasta saber más de su

condición que los mismos doctores. Mientras tanto, los doctores incrementaron su trabajo en equipos. Comparten sus responsabilidades con muchos otros profesionales: con enfermeras, terapeutas y farmacéuticos, por ejemplo. La jerarquía clínica puede que aun favorezca al doctor, y es verdad que el doctor todavía tome la responsabilidad final del cuidado del paciente. Pero los conceptos del control y dominio absoluto ya no se sostienen.

El autor, Jerome Groopman dice:

Durante tres décadas de práctica médica, para asistirme en mi pensamiento sobre los pacientes, me apoyé en las fuentes tradicionales: libros de texto, revistas de medicina, mentores y colegas con una practica clínica mas profunda o variada, estudiantes y residentes que poseían preguntas desafiantes. Pero luego de escribir este libro, me di cuenta de que puedo tener otro compañero vital para ayudarme a mejorar mi pensamiento, un compañero que, con un par de preguntas focalizadas e impertinentes, me protegen de una cascada de obstáculos cognoscitivos que podrían ocasionar un cuidado equivocado..... Ese compañero es mi paciente, su pariente o su amigo que buscan saber qué es lo que está en mi mente y cómo estoy pensando.

.....

Extraído de una critica del libro "Como piensan los doctores" de Jerome Groopman. Houghton Mifflin, Editorial The New York Review of Books, Volumen 54, Número 9, 31 de mayo, 2007  
Disponible en Internet: <<http://www.nybooks.com/articles/20214>>  
De: Lista de Equidad, Salud y Desarrollo Humano

## **17. Iniciativa WABA: YOUth4breastfeeding, Jóvenes x la Lactancia, ¡Tu puedes hacer la diferencia!: WABA**

Los objetivos principales de la Iniciativa Jóvenes x la lactancia del WABA es interesar a los jóvenes en lactancia materna y desarrollar y sostener a jóvenes activistas para la promoción y protección de la lactancia materna a través de la perspectiva de los derechos humanos, de la salud reproductiva y de la equidad de genero.

¡Bienvenido al primero de muchos, Boletín WABA JOVENES x la Lactancia! Eres una parte importante de la iniciativa y si tienes algo que compartir favor envía un correo electrónico a [YOUth4breastfeeding@yahoogroups.com](mailto:YOUth4breastfeeding@yahoogroups.com), y recuerden: ¡JOVENES, Pueden hacer la diferencia!

Subscríbete al Boletín WABA JOVENES x la Lactancia, un boletín que une a los jóvenes miembros en una unidad familiar, brindado información útil, informándolos sobre las actividades planificadas y las funciones. <http://www.waba.org.my/youth/resources.htm>

## **NIÑOS Y LACTANCIA MATERNA**

*Margo desde Carolifornia del Sur, Estados Unidos, comparte:*

Actualmente estoy amamantando en triandem, (a tres niños). En mis seis años y medio de amamantar, mis momentos mas preciados definitivamente serían aquellos compartidos con mi hijo durante el embarazo de ultima hija, que ahora tiene 9meses. Les cuento los antecedentes para que entiendan por qué estos fueron para mí momentos de tanta calidez de corazón: Mi hijo es autista y debido a eso no es un niño afectuoso. No le mi ultima hija gusta que le abracen o acurruquen, lo que para mi, como madre, es una situación difícil de lidiar y de aceptar. Sin embargo no podía amamantar sin arrimarse un poco, por lo que atesoraba los momentos de esa una vez por semana en que el amamantaba, porque era el único momento en que podíamos tener un contacto físico cariñoso que él lo permitía. Hace como un año, cuando estaba embarazada de 6 meses, mi hijo amamantaba a la hora de dormir y estaba tan dulce y cuidadoso. Como tuve nauseas matinales durante todo mi embarazo, y también episodios de mareo por causa de la presión baja, pasé bastante tiempo de la gestación recostada. Mi hijo, que tenia 5 años entonces, amamantaba, luego me cubría con mi camiseta, me tapaba en la cama, me daba golpecitos en la cabeza y me decía buenas noches; Me salían lagrimas de mis ojos y todavía salen al recordar esa situación.

Pienso que el comentario mas simpático sobre lactancia que he escuchado de mis hijos, fue el de mi hija quien ahora tiene 3 años y medio. Cuando tenia 2 años y medio escuchó el llanto de un bebe de la misma sala en que nosotros estábamos. La madre preparó el biberón y mi hija, por supuesto, me preguntó qué estaba haciendo la mamá. Le expliqué que algunas mamis no podían amamantar a sus bebes, (fue lo mejor que se me ocurrió en aquel momento), entonces ella se volteo y me dijo, "Mami, tienes que amamantar al bebe, por ella."

*Joy, de Wyoming, Estados Unidos, nos escribe:*

Recuerdo cuando mi hijo tenía 20 a 22 meses y estábamos sentados en la mecedora, todo estaba en silencio, el jugaba inquieto con su camiseta, enroscándola en su gordita mano, al tiempo que estiraba mi manga. Repentinamente dejó de tirarme la manga y me miró con sus enormes ojos verdes y su hermosa cara redonda, apretándome alrededor de mi cintura tan fuerte como pudo y dijo, TE QUIERO MAMI. Ahí y allí mismo pensé: Oh Dios, todo el llanto y frustración, de ambas partes, de cuando era pequeñito, instantáneamente desaparecieron, como magia. Casi me puse a llorar. Este es un recuerdo único. Nunca podré volver a sentir algo así. Me siento tan orgullosa de haber perseverado y de no haber escuchado ninguno de los comentarios de nuestros familiares acerca del destete. Ni hace falta que lo diga, pero lo voy a decirlo de todos modos, ..... Si pudiera besar y agradecer a cada uno de las fundadoras de la LLLI, lo haría !!!!!

*Jennifer, de Nueva York, Estados Unidos, comenta:*

A continuación va un rápido comentario hecho por mi hija que ahora tiene 2 años y medio..... En la cena del día de Pascuas, le preguntaron: De donde sale la leche” Mi familia, quienes esperaban que ella dijera que salía de la leche, se sorprendieron al escucharla decir: De mis pechos de mi mami. Que risa y que buen recordatorio de que la lactancia materna se queda en ellos.

---

## INFORMACION DEL BOLETIN

### 18. Revise estos sitios en la red

<http://www.lalecheleague.org/cbi/journal.html>

Revista resumen mensual del mes de Marzo del 2007. “Interrupciones en el primer día del postparto en la díada madre e hijo amamantando, en un Hospital Universitario, por B Morrison, S Ludington-Hoe, GC Anderson.

El tema es un estudio que contabilizó el número de interrupciones experimentadas por la díada madre e hijo durante los primeras 12 horas del periodo del posparto.

<http://www.geddesproduction.com/breast-feeding-delivery-selfattachment.html>

Apego precoz sin ayuda en el nacimiento. Dr Lennart Righard, Este video muestra la habilidad del recién nacido de llegar hasta el pecho y pegarse al pecho, sin ayuda.

<http://pds.harvard.edu:8080/pdx/servlet/pds?id=6232160>

Da diez razones por las que las madres deben amamantar. [Nueva York: Consejo de Salud, 1914].

<http://keepabreastphils.blogspot.com/>

Revista de actualización en lactancia materna de activistas de las Filipinas.

[http://www.llli.org/docs/World\\_Health\\_Day07LLLI\\_WABA\\_1.pdf](http://www.llli.org/docs/World_Health_Day07LLLI_WABA_1.pdf)

Invierta en lactancia materna – Construya un futuro mas seguro, documento producido por la LLLI y el WABA.

<http://www.internationalbreastfeedingjournal.com/content/2/1/6>

La versión completa de este artículo: Un Nuevo paradigma sobre depresión en las nuevas madres; el papel principal de la inflamación y cómo la lactancia materna y los tratamientos anti inflamatorios protegen la salud mental, por Kathleen A. Kendall-Tackett.

<http://www.bestbeginnings.info>

Iniciativa de Alison Baum para la promoción de la Lactancia Materna en el Reino Unido.

<http://www.breastfeedingmanifesto.org.uk>

Sitio donde las personas del Reino Unido pueden sumar sus nombres en apoyo del manifiesto.

[http://www.salon.com/mwt/feature/2007/05/04/ricki\\_lake/index.html](http://www.salon.com/mwt/feature/2007/05/04/ricki_lake/index.html)

La impresionante vagina de Ricki por Rebecca Traister La actriz y ex anfitriona de un programa de entrevistas, Ricki Lake, en su nuevo documental, nos lleva a través de un mágico misterioso viaje a lo largo del parto natural.

<http://www.guardian.co.uk/medicine/story/0,,2079757,00.html>

Fue en el año 1977 que los defensores de la lactancia materna por primera vez boicotearon a la Nestle, debido a su agresiva campaña de comercialización de la leche de fórmula en países en desarrollo. Treinta años mas tarde, ¿Nestle y otras compañías de leche de fórmula limpiaron su nombre? Joanna Moorhead viaja a Bangladesh para averiguarlo.

## 19. Anuncios

### Eventos durante Junio, Julio, Agosto, Septiembre y Octubre del 2007

Para obtener información sobre conferencias, talleres y seminarios en los Estados Unidos, favor visite el sitio: [ibreastfeeding.com](http://ibreastfeeding.com)

**18 al 19 de Julio, 2007:** Cumbre de Avanzada sobre el Apoyo a la Madre: La madre que amamanta: Ayer, Hoy y Mañana. Hotel Hilton Chicago, Chicago, Illinois, Estados Unidos <http://www.waba.org.my/>

**20 al 23 de Julio, 2007:** Conferencia Internacional del 50 Aniversario de la Liga de la Leche, Hotel Hilton de Chicago, Chicago, Illinois, Estados Unidos. Honrando a las fundadoras de la Liga de la Leche y los 50 años ayudando a las madres que amamantan.  
<http://www.lalecheleague.org/07conf/07conf.html>

**1ro. de Agosto, 2007:** El instituto de Investigación de políticas alimentarias invita a jóvenes de 14 a 18 años a participar de un concurso literario. La fecha tope de entrega es el 1ro. de agosto. Para mayor información favor visite el sitio:  
<http://www.ifpri.org/2020chinaconference/chconfcontest.asp>

**24 al 25 de septiembre, 2007:** Tercer Simposio Anual sobre Lactancia Materna y Feminismo: LACTANCIA MATERNA, FEMINISMO Y DERECHOS REPRODUCTIVOS, Centro de Educación Continua William e Friday, Chapel Hill, Carolina del Norte. Para mayor información, contacte a Emily Taylor: [tvemily@email.unc.edu](mailto:tvemily@email.unc.edu)

**17 de Octubre, 2007:** Día Internacional para la erradicación de la Pobreza. El departamento de Asuntos Sociales y Económicos de las Naciones Unidas marcarán este evento con un concurso de arte para niños, con el objetivo de diseñar una estampilla con el tema; *Podemos erradicar la pobreza*. El objetivo es concienciar sobre la pobreza e inequidad del mundo, en particular, a la población infantil. Las reglas sobre este concurso están disponibles en Ingles, Francés, Español, Ruso, Chino y Árabe, en los sitios:  
<http://www.un.org/esa/socdev/poverty/>, y <http://www.un.org/cyberschoolbus>  
Para mayor información, contacte a: Renata Kaczmarska: [kaczmarska@un.org](mailto:kaczmarska@un.org)

**18 al 20 de Octubre, 2007:** Conferencia, Mujeres dando al luz, a llevarse a cabo en Londres, Reino Unido. Será un importante evento global que reunirá a la comunidad de la salud y desarrollo, unidos por el objetivo compartido de: **mejorar la salud de las mujeres, el embarazo y el parto seguro**. Para mayor información, visite el sitio: [www.womendeliver.org](http://www.womendeliver.org) o escriba a [info@womendeliver.org](mailto:info@womendeliver.org)

**29 de Octubre al 2 de Noviembre, 2007:** El Foro numero 11 será facilitado por el Foro Global para la investigación en Salud, en Beijing, Republica de China. El tema del foro será Equidad de acceso: desafíos de investigación en los países en vías de desarrollo. Favor visite el [www.globalforumhealth.org](http://www.globalforumhealth.org) o para mayor información escriba al equipo del Foro a la dirección: [forum11@globalforumhealth.org](mailto:forum11@globalforumhealth.org)

#### En la memoria:

WABA se enluta por la partida de Patrice Jeliffe que falleció el pasado 14 de marzo del 2007. La muerte de Patrice Jelliffe marca la pérdida de una dama muy especial y maravillosa cuya ayuda ha sido esencial en la fundación del WABA. En memoria de Patrice, WABA tiene un sitio especial: [http://www.waba.org.my/pat\\_jeliffe.htm](http://www.waba.org.my/pat_jeliffe.htm) Favor escriba a WABA si quiere hacer un tributo o compartir fotos interesantes de Patrice y su esposo, al [waba@streamyx.com](mailto:waba@streamyx.com).

---

## 20. Nuestros Lectores Comparten

*Michael Latham, Estados Unidos:*

Querida Rebecca,

Acabo de llegar a casa luego de unos días en la ruta y alejado de mis correos electrónicos. Así que recién ahora, con gran sorpresa, he visto el boletín del GT AM. Cuan increíblemente adulator, pero también muy apreciado.

*Jean-Pierre Allain, Bangkok, Tailandia:*

Quiero comentar sobre el excelente trabajo que realizan lanzando el boletín del GT AM del WABA en español y en portugués, ampliando de esta manera el circulo de los lectores. Como ven, esto lleva a todo tipo de contactos y solicitudes. Algunas personas no son conscientes de la existencia de la oficina ICDC y de todo el trabajo sobre legislación que ha sido hecho a lo largo de los años.

*Judy Canahuati, MPhil, IBCLC:*

Siempre disfruto mirando el boletín y pienso que es una de las señales de que el apoyo a la madre esta vivo, bien y creciendo. Sigán con el maravilloso trabajo.

*Julie Lauzière, Quebec, Canada:*

Gracias por el correo y por el maravilloso trabajo. Es muy apreciado.

.....

## 21. Información sobre la Remisión de Artículos y sobre el Próximo Número

Nos gustaría recibir artículos de interés para este boletín. Los temas de interés deben estar referidos a cualquier acción tomada, trabajo específico realizado, investigaciones y proyectos ejecutados, desde diferentes perspectivas y desde diferentes partes del mundo, que hayan proveído apoyo a las mujeres en su rol de madres lactantes. En especial, favor envíe artículos que apoyen la IGAM con respecto a la Lactancia Materna y también artículos referidos al apoyo del padre.

Los criterios para los artículos contribuyentes son los siguientes:

- **Hasta, pero no superando, 250 palabras**
- **Nombre, Título, Dirección, Telefax, e- mail del autor**
- **Organización que representa**
- **Breve biografía (5 a 10 líneas)**
- **Sitios Web (si están disponibles)**
- **En caso de que sean relevantes para la comprensión de los temas, favor incluir Nombres detallado de los lugares o personas que sean mencionados y las fechas exactas**
- **Ser remitidas hasta la fecha especificada en cada número**

En caso de existir una amplia información sobre el tema del artículo, favor: Escriba un resumen de 250 palabras o menos, incluya el sitio Web/enlace para acceder al reporte completo, o Envíe el reporte completo y el GT AM enviará al WABA para que este disponible en el sitio Web del WABA.

La fecha tope de recepción de artículos para ser considerados para el Boletín de **Septiembre/Octubre/Noviembre/Diciembre 2007** será el **1ro. de Septiembre del 2007**.

Si UD. ha enviado un artículo y no ha sido publicado en este Número, significa que esta siendo reservado para el futuro. El **Volumen 5, Número 3** será enviado el próximo **1ro. de Octubre del 2007**.

.....

## 22. Información sobre cómo Suscribirse/ Cancelar la Suscripción



Gracias por compartir este boletín con sus amigos y sus colegas. Si quieren recibir este boletín, favor díganles que escriban a: [gims\\_gifs@yahoo.com](mailto:gims_gifs@yahoo.com), especificando el idioma (Inglés, español, Francés o portugués) en el cual les gustaría recibir el boletín

Para mayor información, favor escriba a: Pushpa Panadam [ppanadam@telesurf.com.py](mailto:ppanadam@telesurf.com.py) y Pili Peña [vapena@pla.net.py](mailto:vapena@pla.net.py)

## **Apoye a la lactancia materna -Apoye al boletín electrónico del GT AM. Coordinadores y editoras del GT AM**

El primer número del boletín del GT AM fue enviado durante el último trimestre del año 2003 y actualmente el boletín está empezando su cuarto año completo consecutivo.

Los primeros 8 números del boletín fueron distribuidos en 3 idiomas: inglés, español y francés. La primera versión en portugués del boletín apareció en el Volumen 3, número 4 en el año 2005.

El boletín es un medio de comunicación que llega a madres lactantes, padres, organizaciones y amigos que comparten historias e información. El boletín ayuda a todos aquellos que trabajan en lactancia materna, a sentirse apoyados y apreciados en la tarea que realizan y a mejorar en el trabajo de apoyo de las madres, padres, familias y comunidades, en lactancia materna.

Sin embargo, nuestro boletín también necesita de apoyo. UD puede apoyarnos esparciendo información sobre el boletín y brindándonos la siguiente información:

1. Número de personas que reciben el boletín directamente desde la dirección de correo de las editoras.
2. Número de personas que descargan el boletín directamente desde el sitio en la red.
3. Número de personas a quienes usted envía el boletín
4. Número de personas que leen copias impresas del boletín en sus organizaciones, debido a la falta de acceso a Internet.

Gracias por promocionar el boletín y apoyar la lactancia materna.

*Las opiniones e informaciones expresadas en los artículos de este número no necesariamente reflejan los puntos de vista y las direcciones de las acciones del WABA, del Grupo de Trabajo de apoyo a la madre y de las editoras de este boletín. Para mayor información o discusión sobre un tópico, favor escriba directamente a los autores de los artículos.*

La Alianza Mundial Pro lactancia Materna (WABA) es una red global de individuos y de organizaciones que están relacionadas con la protección, promoción y apoyo de la Lactancia Materna basados en la Declaración de Innocenti, los Diez enlaces para Nutrir el Futuro, y la Estrategia Mundial para la Alimentación del Lactante y el Niño pequeño de OMS / UNICEF. Sus principales asociados son: Red de Grupos Pro alimentación Infantil (IBFAN), Liga de la Leche Internacional (LLLI), Asociación de Consultores de Lactancia (ILCA), Wellstart Internacional, Academia de Medicina de Lactancia Materna (ABM), y LINKAGES.

WABA tiene categoría de consultor con el Fondo de las Naciones Unidas para la infancia (UNICEF), y como ONG, tiene categoría de consultor especial ante el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC).

WABA, PO Box 1200, 10850 Penang, Malasia

TEL: 604-658 4816

Fax: 604-657 2655

Correo electrónico: [waba@streamyx.com](mailto:waba@streamyx.com) Sitio en la red: [www.waba.org.my](http://www.waba.org.my)

**El GT AM es uno de los siete grupos de acción que apoya el trabajo de la Alianza Mundial pro Lactancia Materna**

***Haciendo girar el mundo de la lactancia materna... Aprendiendo unos de otros y compartiendo experiencias duplicamos los conocimientos y el apoyo***